

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met het Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

**Artikel 1.** De graad van eerste hoofdingenieur-directeur is ingesteld in de Diensten van de Waalse Gewest-executieve.

**Art. 2.** De Minister van het Gewestelijk Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van onderhavig besluit. Namen, 13 juni 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

F. 91 — 2051

**13 JUIN 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon  
fixant l'échelle de traitement afférente au grade de premier ingénieur en chef-directeur  
au sein des Services de l'Exécutif régional wallon**

[C — 27358]

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, tel qu'il a été modifié par des arrêtés ultérieurs;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu le protocole n° 55 du Comité de Secteur n° XVI;

Vu l'accord du Ministre, Membre de l'Exécutif, qui a le Budget dans ses attributions;

Vu l'accord du Ministre national de la Fonction publique, donné le 30 mai 1991;

Considérant qu'il importe de développer la carrière des ingénieurs au rang 14 au même titre que cela est prévu pour les autres grades;

Sur proposition du Ministre-Président chargé de la Fonction publique régionale,

Arrête :

**Article 1er.** Le traitement de l'agent titulaire au sein des Services de l'Exécutif régional wallon du grade de premier ingénieur en chef-directeur est fixé dans l'échelle 14/3.

**Art. 2.** Le Ministre de la Fonction publique régionale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 juin 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D. 91 — 2051

**13. JUNI 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive  
zur Festlegung der Gehaltstufe betreffend den Dienstgrad vom ersten Chefingenieur-Direktor  
innerhalb der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 87;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 29. Juni 1973 über das Statut der Staatsbediensteten, so wie er durch die spätere Erlasse abgeändert ist;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Protokolls Nr. 55 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, Mitglied der Exekutive, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Einverständnisses des nationalen Ministers des öffentlichen Dienstes, abgegeben am 30. Mai 1991;

In der Erwägung, daß es wichtig ist, die Laufbahn der Ingenieure zur Rangklasse 14, so wie es für die anderen Dienstgraden vorgesehen ist;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden, beauftragt mit dem regionalen öffentlichen Dienst,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Der Gehalt des Bediensteten, der innerhalb der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive Inhaber eines Dienstgrades vom ersten Chefingenieur-Direktor ist, wird zur Stufe 14/3 festgelegt.

**Art. 2.** Der Minister des regionalen öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Juni 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonische Regionalexekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem regionalen öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

## VERTALING

N. 91 — 2051

**13 JUNI 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve  
houdende vaststelling van de weddeschaal verbonden aan de graad van eerste hoofdingenieur-directeur  
in de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, zoals gewijzigd bij latere besluiten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het protocol nr. 55 van het Sectorcomité nr. XVI;

Gelet op het akkoord van de Minister, Lid van de Executieve, tot wiens bevoegdheden de Begroting behoort;

Gelet op het akkoord van de Minister van Nationaal Openbaar Ambt, gegeven op 30 mei 1991;

Overwegend dat het geboden is de loopbaan van de ingenieurs van rang 14 te ontwikkelen zoals het voorzien is voor de andere graden;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met het Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

**Artikel 1.** De wedde van de ambtenaar die titularis is in de diensten van de Waalse Gewestexecutieve van de graad van eerste hoofdingenieur-directeur is vastgesteld op de schaal 14/3.

**Art. 2.** De Minister van het Gewestelijk Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van onderhavig besluit. Namen, 13 juni 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

**AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN**

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

**Administration de l'Aéronautique. — Promotion**

Par arrêté royal du 12 juin 1991, M. De Borger, Roger, directeur d'administration à l'Administration des Transports est promu au grade de directeur général à l'Administration de l'Aéronautique, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> juillet 1991.

**MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR**

**Bestuur der Luchtvaart. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 12 juni 1991 wordt de heer De Borger, Roger, bestuursdirecteur bij het Bestuur van het Vervoer, bevorderd tot de graad van directeur-generaal bij het Bestuur der Luchtvaart, met rangneming op 1 juli 1991.

**MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commissions régionales du Conseil médical de l'invalidité institué auprès du Service des indemnités. — Démissions. — Nominations**

Par arrêté royal du 22 mai 1991 qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leurs fonctions de membres de Commissions régionales du Conseil médical de l'invalidité institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à :

M. De Loof, F., membre effectif de la Commission régionale de la province de Flandre occidentale;

M. Goris, P., membre effectif et M. Wera, O., membre suppléant de la Commission régionale de la province de Brabant;

M. Laurent, R., membre effectif de la Commission régionale de la province de Hainaut.

Par le même arrêté sont nommés, auxdites commissions, au titre de représentants d'organismes assureurs :

Mme Callebaut, Th., docteur en médecine, en qualité de membre effectif de ladite Commission régionale de la province de Flandre occidentale, en remplacement de M. De Loof, F., dont elle achèvera le mandat;

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Gewestelijke commissies van de Geneeskundige raad voor invaliditeit ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslagverleningen. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 22 mei 1991 dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van Gewestelijke commissies van de Geneeskundige raad voor invaliditeit ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan :

de heer De Loof, F., werkend lid van de Gewestelijke commissie van de provincie West-Vlaanderen;

de heren Goris, P., werkend lid en de heer Wera, O., plaatsvervangend lid van de Gewestelijke commissie van de provincie Brabant;

de heer Laurent, R., werkend lid van de Gewestelijke commissie van de provincie Henegouwen.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd, bij genoemde commissies, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen :

Mevr. Callebaut, Th., doctor in de geneeskunde, tot werkend lid van genoemde Gewestelijke commissie van de provincie West-Vlaanderen, ter vervanging van de heer De Loof, F., wiens mandaat zij zal voleindigen;